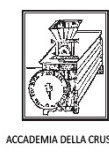




UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
FIRENZE

**DSG**  
DIPARTIMENTO  
DI SCIENZE GIURIDICHE

**DILEF**  
DIPARTIMENTO  
DI LETTERE E FILOSOFIA



Corso di perfezionamento *post lauream* - IV edizione 21 aprile | 30 giugno 2017

# PROFESSIONI LEGALI E SCRITTURA DEL DIRITTO LA LINGUA GIURIDICA COM'È, E COME DOVREBBE ESSERE

Si vorrebbero fornire gli strumenti per ribaltare un luogo comune: che la lingua del diritto sia sempre ridondante, artificiosa, oscura, e soprattutto che lo debba necessariamente essere per costituzione interna. E invece è vero il contrario: «non vi è pensiero giuridico se non in quanto sia chiaro, tutto ciò che è oscuro può appartenere forse ad altre scienze, ma non al diritto!» (Scialoja).

Il corso, tenuto da linguisti, giuristi e esperti di informatica giuridica, servirà per affinare i ferri del mestiere di coloro che, per studio o per professione, lavorano con le parole del diritto, e consentirà loro, anche attraverso esercitazioni pratiche, di costruire un testo e una prassi comunicativa più chiari, appropriati ed efficaci. Attenzione sarà dedicata anche alle modifiche introdotte nel lessico italiano del diritto dalla spinta delle lingue straniere, e alla lingua della comunicazione elettronica.

Il corso prevede il riconoscimento di **6 CFU**, previo superamento di una prova finale.

Ai sensi dell'art. 20, comma 2, lettera b) del nuovo Regolamento per la formazione continua degli avvocati approvato dal CNF il 16/07/2014 e modificato con delibera del 30/07/2015, per la partecipazione al corso è prevista l'attribuzione di n. **20 crediti formativi** in materia non obbligatoria. Si ricorda che ai sensi dell'art. 20, comma 5 dello stesso regolamento, per la partecipazione agli eventi della durata superiore ad una o mezza giornata i crediti formativi verranno riconosciuti solo qualora risulti documentata la partecipazione dell'iscritto all'80% del corso.

Il **Comitato direttivo della Fondazione per la formazione forense dell'Ordine degli avvocati di Firenze** il 2 febbraio 2017, condividendo il corso, ha deliberato che, al fine di favorire la formazione di giovani professionisti e per consentire l'accesso alla formazione avanzata dei giovani colleghi, saranno a carico della Fondazione le quote di partecipazione per i primi 2 avvocati (o praticanti avvocati) under 35 iscritti al Foro di Firenze, che ne facciano richiesta – da indirizzarsi alla Fondazione – entro la data di inizio del corso medesimo. Il contributo sarà erogato in via di rimborso a coloro che, a seguito della domanda di iscrizione presentino, entro e non oltre il 10 settembre 2017, la relativa ricevuta di pagamento e dell'attestato di partecipazione.

## Sede attività didattica

Polo delle Scienze Sociali  
aula D4 I 004  
Via delle Pandette 32 – 50127 Firenze

## Orario delle lezioni

venerdì ore 15 -19

## Durata

40 ore

## Scadenza presentazione domande

31 marzo 2017

## Quota di iscrizione

€ 500  
€ 300 per i laureati di età inferiore a 28 anni alla data di scadenza del termine per le iscrizioni

## Segreteria

segreteria.corsiperfezionamento@dsg.unifi.it

## PROGRAMMA

- ➔ **LINGUA E DIRITTO, QUALCHE CONSIDERAZIONE INIZIALE**  
Leggere e scrivere il diritto  
**Federigo Bambi, Marco Biffi** Università di Firenze
- ➔ **LA COSTRUZIONE DEL TESTO SCRITTO**  
L'italiano contemporaneo, con qualche divagazione sulla lingua della Rete  
**Marco Biffi** Università di Firenze  
La lingua nella comunicazione pubblica, con un riferimento alla lingua di genere  
**Cecilia Robustelli** Università di Modena e Reggio Emilia  
Pratica giuridica e scrittura  
**Riccardo Gualdo** Università della Toscana  
L'italiano nella scrittura istituzionale  
**Michele Cortelazzo** Università di Padova  
Lingua del giudice, lingua dell'avvocato  
**Jacqueline Visconti** Università di Genova
- ➔ **LE REGOLE PER LA COSTRUZIONE DEL TESTO GIURIDICO**  
La scrittura delle norme  
**Giovanni Tarli Barbieri** Università di Firenze  
La scrittura del contratto tra forma linguistica e sostanza regolatoria  
**Giuseppe Conte** Università di Firenze  
La lingua nel processo civile: il punto di vista del giurista  
**Ilaria Pagni** Università di Firenze  
Testo e argomentazione nella scrittura dell'avvocato  
**Antonella Miccoli** Fondazione per la formazione forense dell'Ordine degli avvocati di Firenze  
Il provvedimento del giudice  
**Ernesto Aghina** Presidente del Tribunale di Torre Annunziata  
già componente del Consiglio direttivo della Scuola superiore della magistratura  
La scrittura degli atti del diritto amministrativo  
**Domenico Sorace** Università di Firenze  
La forza dell'esperienza: il punto di vista del professionista del diritto  
**Franco Larentis** Ordine degli avvocati di Trento  
Laboratorio di scrittura giuridica e amministrativa  
**Angela Frati, Stefania Iannizzotto, Maria Cristina Torchia** Accademia della Crusca
- ➔ **TECNOLOGIE DELL'INFORMAZIONE PER LA BUONA SCRITTURA DEI TESTI GIURIDICI**  
Tecnica legislative e informatica per la costruzione dei testi giuridici  
**Marina Pietrangelo** ITTIG
- ➔ **L'EUROPA E IL MONDO: L'ITALIANO E LE ALTRE LINGUE DEL DIRITTO**  
*Common Law* e lingua giuridica  
**Vittoria Barsotti** Università di Firenze  
L'impatto del multilinguismo sugli atti comunitari  
**Barbara Pozzo** Università dell'Insubria

[www.dsg.unifi.it/cmpro-v-p-93.html](http://www.dsg.unifi.it/cmpro-v-p-93.html)